



WK220Z

- ELEKTRONICZNA MIARKA KUCHENNA
- DIGITAL MEASURING CUP SCALE
- ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA S ODMĚRKOU
- ELEKTRONISCHE KÜCHENMAß
- ЭЛЕКТРОННАЯ МЕРНАЯ ЧАША



Eldom sp. z o.o.

ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412

www.eldom.eu

OPIS OGÓLNY

1. Włącznik / tarowanie / skalowanie
2. Wyświetlacz LCD
3. Przycisk [MODE] - wybór rodzaju produktu
4. Przycisk [UNIT] - zmiana jednostki
5. Uchwyt
6. Podstawa
7. Pojemnik z podziatką



DANE TECHNICZNE

- zasilanie: bateria CR2032
- pojemność: 1 litr
- waga max: 3000g,
- dokładności podziatki, w zależności od wybranej jednostki pomiaru:
1g, 1/8 uncji, 1/4 kubka

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Elektroniczna miarka kuchenna **WK220Z** została zaprojektowana z wykorzystaniem najnowszej technologii i podzespołów. Pozwala na dokonywanie pomiarów wagi i objętości sypkich oraz płynnych składników przygotowywanych potraw.

URUCHOMIENIE

Miarka wyposażona jest w baterię CR2032. Pokrywa baterii znajduje się w spodzie uchwytu (5). Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię zabezpieczającą baterię.

POMIAR WAGI

- Ustawić miarkę na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- włączyć urządzenie pojedynczym naciśnięciem przycisku (1)
- odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się "0"
- przyciskiem [UNIT] wybrać jednostkę wagi: gramy (g) lub funty-uncje (lb-oz)
- umieścić produkt w dzbanku (7)
- odczytać wynik pomiaru

POMIAR OBJĘTOŚCI

- włączyć urządzenie pojedynczym naciśnięciem przycisku (1)
- odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się "0"
- wybrać jeden ze wskazanych produktów: wodę (water), mleko (milk), olej (oil) lub mąkę (flour), poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku [MODE]
- przyciskiem [UNIT] wybrać jednostkę pomiaru. W zależności od wybranego rodzaju produktu dostępne są następujące jednostki pomiaru: gramy (g), mililitry (ml), funty-uncje (oz/fl oz) lub kubki (CUP)
- umieścić produkt w dzbanku (7)
- odczytać wynik pomiaru

Dokładność wskazania wyświetlacza dla funtów-uncji (lb-oz) i kubków (CUP) wynosi 1/8. Aby uzyskać szerszy zakres i większą dokładność należy wybrać mililitry (ml) lub gramy (g) jako jednostkę pomiaru i zmienić ponownie na funty-uncje i kubki jeśli zajdzie potrzeba.

UWAGA: Pomiar objętości zostaje przeliczony przez procesor urządzenia na podstawie wagi i gęstości danego składnika. Na rynku dostępne są różne rodzaje mleka, oleju, cukru lub mąki. Mogą zachodzić pewne odstępstwa w pomiarze objętości w zależności od rodzaju używanego produktu. Stąd wartość objętości wskazana na wyświetlaczu dzbanka może być fraktowana tylko orientacyjnie.

TAROWANIE (ustawienie zera)

Urządzenie umożliwia pomiar i mieszanie różnych składników w jednym dzbanku. Po włożeniu i zważeniu pierwszego produktu do dzbanka można dodać inny produkt, o ile zastosowano funkcję tarowania. W tym celu:

- należy ustawić dzbanek z pierwszym produktem na podstawie (6)
- nacisnąć przycisk [ZERO]. Wyświetlacz wyzeruje wskazaną wartość, a w dolnej części wyświetlacza będzie widoczny symbol "T".

Teraz można dodać następny składnik. Mierzona zostaje waga lub objętość ostatniego dodanego składnika. Podobnie należy postępować z pozostałymi składnikami danego przepisu.

Rezygnacja z Funkcji Tarowania

Aby zakończyć funkcję tarowania (gdy wyświetlacz pokazuje "0" oraz symbol "T") można nacisnąć przycisk [ZERO] aby przywrócić pierwotną wartość wagi lub objętości (wartość przed zastosowaniem funkcji tary). Symbol "T" zniknie z wyświetlacza.

Funkcje tarowania i rezygnacja z funkcji tarowania działają poprawnie tylko jeśli dzbanek umieszczony jest na płaskiej i stabilnej powierzchni.

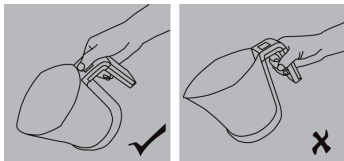
Aby wyłączyć urządzenie należy wcisnąć przycisk [ON/OFF] na około 3 sekundy. Miarka wyłącza się automatycznie po 5 minutach bezczynności.

UWAGA:

- mieszanie składników w dzbanku jest łatwe i wygodne jednak podczas tej czynności powinno unikać się uciskania spodu podstawki gdyż umieszczono tam delikatne podzespoły wagi. Nadmierna siła nacisku na podstawkę może trwale uszkodzić wagę zakłamiając wyniki pomiaru
- temperatura ważonych produktów nie może przekroczyć 70°C

Przed wylewaniem produktów z dzbanka zaleca się zdjąć go z podstawy (6).

W sytuacji gdy dzbanek musi pozostać na podstawie należy nacisnąć kciukiem jego krawędź, aby zapobiec wypadnięciu (rysunek obok).



KOMUNIKATY BŁĘDU NA WYŚWIETLACZU



WSKAŹNIK ROZŁADOWANIA BATERII (Lo)

Konieczność wymiany baterii sygnalizowana jest komunikatem "Lo".

WYMIANA BATERII:

1. Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się na spodzie urządzenia.
2. Wyjąć baterię.
3. Włożyć nową baterię zwracając uwagę na polaryzację.
4. Zamknąć pokrywę.

Użyte baterie należy wyrzucać do specjalnie w tym celu przygotowanych pojemników.



BŁĄD (Err)

Urządzenie jest przeciążone. Waga produktu lub jego objętość w dzbanku przewyższa maksymalny zakres pomiaru.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub myć w zmywarce
- dzbanek (7) można myć po bieżącej wodą po zdjęciu z podstawy (6)
Myć zimną lub ciepłą wodą z łagodnym środkiem czyszczącym. Ponieważ dzbanek jest dostosowany do maksymalnej temperatury 70°C, do jego czyszczenia nie wolno używać bardzo gorącej wody.
- uchwyty oraz podstawkę należy wyczyścić wilgotną ściereczką.
- nie używać silnych lub niszczących powierzchniowo środków czystości i produktów do czyszczenia

W celu przedłużenia żywotności urządzenia nie należy obciążać dzbanka produktami żywnościowymi czy płynami jeśli urządzenie nie jest używane.

WSKAZANIA BEZPIECZEŃSTWA

- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego
- przechowywać w miejscu zacienionym i suchym
- nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła
- podczas przechowywania nie dociskać urządzenia innymi przedmiotami
- dokładność wskazania wagi zależy od sposobu jej użytkowania. Wagą należy postugiwać się ostrożnie.
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

WARUNKI GWARANCJI

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do punktu serwisowego wraz z dowodem zakupu.

Reklamujący powinien wysłać uszkodzony sprzęt w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu Poczta Polska na adres:

**ELDOM sp. z o.o. - Dział serwisu,
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice**

Paczkę można wysłać Poczta Polska jako zwykłą przesyłkę pobraniową (bez opcji "PRIORYTET", "OSTROŻNIE" itp.). Kwota pobrania powinna się równać kosztowi nadania przesyłki, a wartość paczki należy zadeklarować jako 0 PLN. Przesyłka powinna być zabezpieczona przed uszkodzeniem w czasie transportu.

Nie przyjmujemy przesyłek kurierskich wysłanych na nasz koszt.

Pojęcie "naprawa" nie obejmuje czynności wymienionych w instrukcji obsługi (np. czyszczenie lub konserwacja), do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Termin naprawy, w przypadku dostarczenia do centralnego punktu serwisowego wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych. Gwarancja nie obejmuje również baterii. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.

General description

- [ON/OFF] button
- ON/OFF / TARE / CALIBRATION
- LCD display
- [MODE] button - selection of product type
- [UNIT] button - change of unit
- Handle
- Base
- Container with a scale

TECHNICAL DATA

- battery: CR2032
- volume: 1 l
- weight max: 3000g,
- weight resolution:
1g, 1/8 oz, 1/4 cup

HOW TO USE THE APPLIANCE

Designed and engineered with the state-of-art technology and components, this instrument will provide reliable weight and volume measurement of different ingredients for baking and cooking.

SWITCHING ON

The scales are equipped with CR2032 battery. The battery cover is located on the bottom of the handle (5). Before first use, remove the foil strip protecting the battery.

MEASUREMENT OF WEIGHT

Place the scales on an even, hard and stable surface.

- switch the device ON by pressing the button (1) once
- wait until the display reads "0"
- select the unit of weight using the [UNIT] button: grams (g) or pounds-ounces (lb-oz)
- place the product in the cup (7)
- read the result

MEASUREMENT OF VOLUME

- switch the device ON by pressing the button (1) once
- wait until the display reads "0"
- select one of the indicated products: water, milk, oil or flour by pressing the [MODE] button repeatedly
- select the unit of weight using the [UNIT] button. Depending on the selected product, the following units of measurement are available: grams (g), milliliters (ml), pounds-ounces (oz/fl oz) or cups (CUP)
- place the product in the cup (7)
- read the result

The display accuracy for pounds-ounces (lb-oz) and cups (CUP) is 1/8. In order to obtain a wider range and better accuracy, select milliliters (ml) or grams (g) as the unit of measurement, then change it back to pounds-ounces or cups, if necessary.

Note: Volume is calculated by the device's processing unit on the basis of weight and density of a given product. There are various types of milk, oil, sugar or flour available on the market. Therefore, there may be some differences in volume measurement depending on the type of the product used. The volume displayed on the display should be treated as an estimation only.



TARE (zero calibration)

Various ingredients can be measured and mixed in one cup. After placing and weighing one product in the cup, you can add another product if the providing that the tare function has been used. In order to do this:

- place the cup with the first product in it on the base (6)
- press the [ZERO] button. The display will zero the indicated value and "T" symbol will appear in the lower part of the display.

Now you can add the next ingredient. Weight or volume of the last added ingredient can be measured. Use the same procedure with other ingredients of a given recipe.

Quitting the Tare function

In order to end the tare function (when the displays shows "0" and "T" symbol), you can press the [ZERO] button to restore the original value of weight or volume (value before using the tare function). "T" symbol will disappear.

The tare function and quitting the tare function work properly only when the cup is placed on a flat and stable surface.

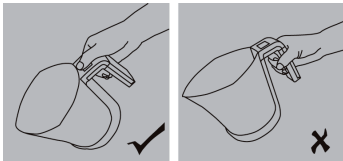
In order to switch the device OFF, press the [ON/OFF] button for ca. 3 seconds. The scales switch off automatically after 5 minutes of inactivity.

IMPORTANT NOTE:

- It is easy and convenient to mix different ingredients in the cup. However when mixing your ingredients, you should avoid pressing down the bottom of the base where the sensitive weight scale components are located. Excessive force applied to the base of the cup may permanently damage the scale inside and provide inaccurate reading.
- The transparent cup can withstand up to maximum 70°C of food or liquid

Before pouring the products out from the cup, you should remove it from the base (6).

If the cup must stay on the base, hold its edge with your thumb so it does not fall out (see picture on the right).



DISPLAY ERROR MESSAGES



The "Lo" message means that it is necessary to replace the battery.

REPLACING THE BATTERY:

1. Open the battery cover located on the bottom of the handle.
2. Remove the battery.
3. Insert a new battery (pay attention to the polarity)
4. Close the cover.

Dispose of the old batteries by putting them into special containers for batteries.



Error (Err)

The scale is overloaded. The weight or volume in the cup exceeds the maximum display range.

CLEANING AND STORAGE

- Only clean the inside of the transparent cup with cold or warm water together with optional mild cleaning detergent. Do not use hot water to clean the transparent cup as it can withstand up to 70°C maximum.
- Use damp cloth to clean the outside of the transparent cup, handle and the base.
- Never immerse the cup in water or put into dish washing machine for cleaning
- To extend product life span, remove any food or liquid from the cup when it is not in use so that it is not loaded with weight
- After cleaning, place the cup in a location with good air ventilation

SAFETY INSTRUCTIONS

- for home use only
- keep the scale in dark and dry place
- while storing do not press with other objects
- the precision of the scales measurements depends on the way of its maintenance
 - do not flop it down
- repairs can be made only by authorized service center. All modifications or use of parts other than original is forbidden and may have adverse effects on the operational safety of the appliance
- the company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- the appliance is made of materials which can be recycled,
- it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment

POPIS HLAVNÍCH ČÁSTÍ

1. Tlačítko (0) – vypínač / nulování / kalibrace
2. LCD displej
3. Tlačítko (m) - výběr druhu produktu
4. Tlačítko(u) - změna váhové jednotky
5. Úchyt
6. Podstavec
7. Nádoba s měrkou



TECHNICKÉ ÚDAJE

- napájení: 1x baterie CR2032
- objem: 1 l
- max. váha: 300 gr.
- rozlišení vážení : 1 g

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Elektronická kuchyňská váha s odměrkou je vyrobena s využitím nejmodernějších technologií. Umožňuje měření hmotnosti a objemu tekutých a sypkých produktů .

SPUŠTĚNÍ

Váha s odměrkou je vybavena baterií CR2032. Víko baterie se nachází ve spodní části úchytu (5). Před prvním spuštěním je nutné odstranit fólii, kterou je baterie zajištěna.

MĚŘENÍ VÁHY

Postavit váhu s odměrkou na plochem, tvrdém a stabilním povrchu.

- zapnout zařízení jedním stisknutím tlačítka (1)
- počkat, až se na zobrazovacím displeji zobrazí "0"
- pomocí tlačítka [UNIT] vybrat váhové jednotky: gramy (g) nebo libry-unce (lb-oz)
- umístit vážený produkt do džbáнку (7)
- odečíst výsledek měření

MĚŘENÍ OBJEMU

- zapnout zařízení jedním stisknutím tlačítka (1)
- počkat, až se na zobrazovacím displeji zobrazí "0"
- vybrat jeden z určených produktů: voda (water), mléko (milk), olej (oil) nebo mouka (flour), pomocí opakovaného stisknutí tlačítka [MODE]
- pomocí tlačítka [UNIT] vybrat jednotky měření. V závislosti na vybraném druhu produktu jsou k dispozici následující jednotky měření: gramy (g), mililitry (ml), libry-unce (oz/flouz) nebo šálky (CUP)
- umístit produkt do džbáнку (7)
- odečíst výsledek měření

Přesnost zobrazení na displeji je v případě liber-uncí (lb-oz) a šálků (CUP) 1/8. Pokud chceme získat širší rozsah a větší přesnost, pak je nutné vybrat mililitry (ml) nebo gramy (g) jako měřicí jednotky a tento výběr opětovně změnit na libry-unce a šálky v případě, že nastane taková potřeba.a.

POZNÁMKA: Měření objemu přepočítává procesor zařízení na základě hmotnosti a hustoty daného produktu. Na trhu jsou k dostání různé druhy mléka, oleje, cukru nebo mouky. Může tedy dojít k určitým odchylkám při měření objemu v závislosti na druhu používaného produktu. Proto může být hodnota objemu zobrazovaná na zobrazovacím displeji chápána pouze jako orientační.

TÁROVÁNÍ (nastavování nuly)

Zařízení umožňuje měřit i směsi různých produktů v jednom džbánu. Po vložení prvního produktu do džbánu a po jeho zvážení je možné přidat další produkt, pokud byla použita funkce tárování. K tomuto účelu:

- je nutné džbánek s prvním produktem postavit na základnu (6)

- stisknout tlačítko [ZERO]. Zobrazovací displej vynuluje zobrazovanou hodnotu a v dolní části displeje bude viditelný symbol "T".

Nyní je možné přidat další produkt. Měřena bude váha nebo objem posledního přidaného produktu. Podobně je nutné postupovat s ostatními produkty z daného receptu.

Rezignace z funkce tárování

Jestliže chceme ukončit funkci tárování (pokud displej ukazuje "0" a symbol "T"), je možné stisknout tlačítko [ZERO], díky čemuž dojde k návratu na předchozí hodnotu hmotnosti nebo objemu (hodnota před použitím funkce tárování). Symbol "T" zmizí ze zobrazovacího displeje.

Funkce tárování a rezignace z funkce tárování fungují správně pouze v případě, když je džbánek umístěn na plochem a stabilním povrchu.

Jestliže chceme vypnout zařízení, pak je nutné stisknout tlačítko [ON/OFF] na dobu cca 3 sekund.

Váha s odměrkou se vypne automaticky po 5 minutách nečinnosti.

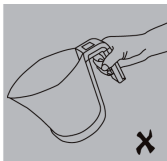
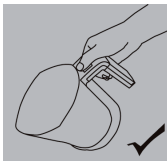
UPOZORNĚNÍ :

Při doplňování a míchání produktů se vyvarujte vyvolání vysokého tlaku na dno odměrky umístěné na podstavci váhy.

Nadměrný tlak může způsobit poškození odměrky nebo samotné váhy.

Teplota produktů by neměla překročit teplotu 70 st. Celsia

Před vylitím produktů ze džbánu je doporučeno jej sundat ze základny (6). V případě, že džbánek musí zůstat na základně, je nutné stisknout palcem jeho okraj tak, aby bylo zabráněno jeho vypadnutí (vedlejší obrázek).



HLÁŠENÍ CHYB NA ZOBRAZOVACÍM DISPLEJI



UKAZATEL VYBITÍ BATERIE (Lo)

Nutnost výměny baterie je signalizována hlášením "Lo".

WYMIANA BATERII:

1. Otevřít víko baterií, které se nachází ve spodní části zařízení.
2. Vyjmout baterii.
3. Vložit novou baterii v souladu s potřebnou polarizací.
4. Zavřít víko.

Spotřebované baterie je nutné vyhazovat pouze do speciálně připravených nádob, které slouží speciálně k tomuto účelu.



Přetížení váhy (Err)

váha je přetížena. Hmotnost produktů nebo jeho objem překročil max. povolené hodnoty

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- není povoleno váhu s odměrkou namáčet do vody nebo jiných tekutin a její mytí v myčce nádobí

- vnitřní prostor odměrky je možné čistit vlažnou vodou s přidáním běžných čistících prostředků.

- Teplota vody při čištění nesmí překročit 70 st. Celsia

- vnější části odměrky a váhy čistěte pouze vlhkým a jemným hadříkem

- k čištění nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čistící prostředky, které by mohly poškodit povrch zařízení.

Pokud by došlo k situaci např. ponoření do vody, vniknutí vody do držadla a podobně je nutné vyčkat až voda vyteče otvory, které se nacházejí ve spodní části podstavce. Ponechte přístroj v volném prostředí a vyčkejte vyschnutí vody.

Pokud váhu nepoužíváte neponechávejte v odměrce žádné produkty.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti
- přechovávejte přístroj na stinném a suchém místě
- neponechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla
- při ukládání přístroje ho nezatěžujte jinými předměty
- přesnost vážení může být ovlivněna i neodborným zacházením a mechanickými nárazy
- veškeré opravy může provádět pouze autorizovaný servis. Veškeré modernizace a používání jiných než originálních náhradních dílů je zakázané a může ohrozit uživatele
- Firma Eldom CZ spol s r.o. nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním, nebo nedodržováním návodu k obsluze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- zařízení je vyrobeno z materiálů, které jsou určeny k dalšímu zpracování nebo recyklaci
- zařízení nevhazujte do popelnice ale odevzdejte ho k recyklaci do příslušného místa, které se zabývá sběrem elektrických zařízení

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Taste (ON/OFF)- Schalter/ Trieren/ Eichen
2. LCD Anzeige
3. Taste(MODE)- Wahl der Produktsorte
4. Taste (UNIT)- Einheitswechsel
5. Griff
6. Basis
7. Behälter mit Skala



TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: Batterie CR2032
- Volumen: 1 Liter
- Maximales Gewicht: 3000g
- Skalengenauigkeit abhängig von der Maßeinheit:
1g, 1/8der Unze, 1/4 des Bechers

Gebrauch des Geräts

Elektronische Küchenmaß WK220 wurde mit Anwendung von modernster Technologie und Bauteilen entworfen. Das Gerät ermöglicht Gewicht- und Volumenmessungen der pulverigen und flüssigen Zutaten der Speisen.

STARTEN

Der Messbecher ist mit einer CR2032-Batterie ausgestattet. Das Batteriefach befindet sich in der Unterseite des Griffs (5). Vor dem ersten Gebrauch entfernen Sie die Schutzfolie der Batterie.

WIEGEN

Stellen Sie den Becher auf einer flachen, harten und stabilen Oberfläche.

- schalten Sie das Gerät durch einfaches Drücken der Taste (1) ein
- warten Sie kurz ab, bis auf dem Display eine "0" erscheint
- mit der Taste [UNIT] wählen Sie die gewünschte Gewichtseinheit: Gramm (g) oder Pfund-Unzen (lb-oz)
- füllen Sie den Becher (7) mit dem Produkt auf
- lesen Sie das Messergebnis ab

MESSUNG DES VOLUMENS

- schalten Sie das Gerät durch einfaches Drücken der Taste (1) ein
- warten Sie kurz ab, bis auf dem Display eine "0" erscheint
- wählen Sie ein der angezeigten Produkte: Wasser (water), Milch (milk), Öl (oil) oder Mehl (flour), durch mehrmaliges Drücken der Taste [MODE]
- mit der Taste [UNIT] wählen Sie die gewünschte Maßeinheit. Je nach Art des Produktes sind folgende Maßeinheiten zugänglich: Gramm (g), Milliliter (ml), Pfund-Unzen (oz/floz) oder Tasse (CUP)
- füllen Sie den Becher (7) mit dem Produkt auf
- lesen Sie das Messergebnis ab

Die Genauigkeit der Anzeige für Pfund-Unzen (lb-oz) und Tassen (CUP) beträgt 1/8. Um ein breiteres Spektrum und eine größere Genauigkeit zu erlangen, wählen Sie als Maßeinheit Millilitern (ml) oder Gramm (g) und dann ändern Sie nach Bedarf zurück zu Pfund-Unzen und Tassen.

Achtung: Volumenmessung wurde von Gerätprozessor aufgrund von Gewicht und Dichte gegebener Zutaten berechnet. Auf dem Markt sind verschiedene Sorten von Milch, Öl, Zucker oder Mehl zugänglich. Deshalb können einige Abweichungen in der Messung abhängig von der Art des gebrauchten Produkts auftreten. Deswegen kann die Volumenmessung auf der Anzeige nur schätzungsweise genommen werden.

TARIEREN (Nullstellung)

Urządzenie umożliwia pomiar i mieszanie różnych składników w jednym dzbanku. Po włożeniu i zważeniu pierwszego produktu do dzbanka można dodać inny produkt, o ile zastosowano funkcję tarowania. W tym celu:

- należy ustawić dzbanek z pierwszym produktem na podstawie **(6)**

- nacisnąć przycisk **[ZERO]**. Wyświetlacz wyzeruje wskazaną wartość, a w dolnej części wyświetlacza będzie widoczny symbol "T".

Verzicht auf die Tara-Funktion

Um die Tara-Funktion zu beenden (wenn auf dem Display eine "0" und das Symbol "T" angezeigt werden), können Sie die Taste [ZERO] drücken, um den ursprünglichen Wert des Gewichts oder des Volumens (den Wert vor Anwendung der Tara-Funktion) wieder zu bekommen. Das Symbol "T" verschwindet vom Display.

Die Tara-Funktionen und der Verzicht auf Tara-Funktion funktionieren nur dann richtig, wenn der Becher auf einer flachen, stabilen Oberfläche steht.

Zum Ausschalten des Gerätes drücken Sie die Taste [ON/OFF] für ca. 3 Sekunden. Der Messbecher schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus.

Anmerkung:

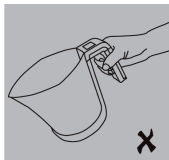
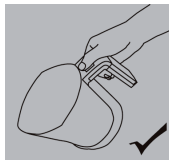
- Mischen der Zutaten in dem Behälter ist zwar leicht und bequem, aber während dieser Tätigkeit

soil man Drücken des unteren Teils der Basis vermeiden, denn dort wurden sensible Messungsbauteile installiert. Übermäßige Druckkraft auf Basis kann die Waage dauerhaft beschädigen und die Messungsergebnisse verfälschen.

- temperatur der gemessenen Produkte darf 70°C nicht überschreiten

Vor Entleeren des Bechers wird empfohlen, ihn vom unteren Teil (6) zu nehmen.

Wenn der Becher auf dem unteren Teil bleiben muss, halten Sie mit dem Daumen die Kante des Bechers fest, damit er nicht herunterfällt (siehe Abbildung).



FEHLERMELDUNGEN AUF DEM DISPLAY



Ein notwendiger Austausch der Batterie wird durch die Meldung "Lo" angezeigt.

BATTERIEWECHSEL:

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Gerätes.
2. Nehmen Sie die Batterie heraus.
3. Legen Sie die neue Batterie ein, achten Sie dabei auf die Polarität.
4. Schließen Sie den Deckel.

Gebrauchte Batterien müssen in speziell vorbereitete Behälter entsorgt werden.



Fehler (Err)

Das Gerät ist überlastet. Produktgewicht oder Volumen im Behälter überschreiten maximalen Messungsbereich.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät darf man nicht im Wasser versenken oder in der Spülmaschine reinigen.
- Innere des durchsichtigen Behälters (7) darf mit kaltem oder warmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel gereinigt werden. Weil der Behälter zu maximaler Temperatur 70°C geeignet ist, darf man bei der Reinigung kein heißes Wasser gebrauchen.
- Außenseite, Griff und Basis des Behälters sollen mittels feuchten Lappen gereinigt werden.
- Man darf keine starken oder die Fläche beschädigenden Reinigungsmittel oder Reinigungsprodukte anwenden.

Im Fall das Gerät zufällig ins Wasser getaucht wird, oder in den Griff während der Reinigung Wasser gelangt, soll man abwarten, bis Wasser über vier Öffnungen in dem Gerätbasis ausfließt. Wasser oder Dampf im Griff werden das Gerät weder beschädigen noch die Funktion beeinträchtigen. Es wird empfohlen, den Behälter im zugigen Platz zu stellen, um Trocknen zu ermöglichen.

Um Lebensdauer des Geräts zu verlängern, soll der nicht gebrauchte Behälter mit keinen Produkten belastet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch geeignet.
- In trockenem und dunklem Platz aufbewahren.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden.
- Während Aufbewahrung mit keinen anderen Gegenständen zudrücken.
- Genauigkeit der Gewichtsmessungen ist von der Gebrauchsweise abhängig. Mit der Waage soll man vorsichtig umgehen. Nicht fallen lassen.
- Reparaturen sollen nur in autorisiertem Servicepunkt durchgeführt werden. Alle Modernisierungen oder Anwendung von anderen als originelle Ersatzteilen, oder Elementen ist verboten und gefährdet Sicherheit des Benutzers.
- Die Firma Eldom GmbH trägt für eventuelle Beschädigungen, die aus falschem Gebrauch des Geräts folgen, keine Verantwortung

UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät besteht aus Materialien, die wiederverwertet werden können.
- Altgeräte dürfen nicht in den Müll geworfen werden, sondern müssen zu den speziellen Sammelstellen für elektrische- und elektronische Geräte gebracht werden.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Кнопка [ON]- кнопка включ./последовательное взвешивание/обнуление
2. Дисплей ЖК
3. Кнопка [MODE]- выбор типа продукта
4. Кнопка [UNIT]- изменение единицы
5. Ручка
6. Подставка
7. Чаша с шкалой

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- питание: батарейка CR2032
- объем: 1л
- макс.вес 3000 гр
- точность измерения, в зависимости от избранной ед. измерения:
1гр, 1/8 унции, 1/4 чаши



РАБОТА УСТРОЙСТВА

Электронная мерная чаша WK220 разработана с использованием новейших технологий и сборных элементов. Делает возможным измерение веса и объема сыпучих и жидких продуктов, используемых при приготовлении блюд

НАЧАЛО РАБОТЫ

Чаша оснащена батарейкой CR 2032 . Крышка отсека батарейки находится в задней части ручки (5). Перед первым использованием следует снять защитную плёнку.

ИЗМЕРЕНИЕ ВЕСА

Весы установить на твердой ровной стабильной поверхности.

- включить прибор однократным нажатием кнопки (1)
- подождать до момента появления „0“ на дисплее
- нажатием кнопки (UNIT) выбрать единицу веса: граммы (g) или фунты- унция (lb-oz)
- поместить продукт в чашу (7)
- ознакомиться с результатом измерения

ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЕМА

- включить прибор однократным нажатием кнопки (1)
- подождать до момента появления „0“ на дисплее
- выбрать один из предлагаемых продуктов: вода (water), молоко (milk), растительное масло (oil) или мука (flour) с помощью многократного нажатия кнопки (MODE)
- при помощи кнопки (UNIT) выбрать единицу измерения. В зависимости от выбранного продукта доступны следующие единицы измерения : граммы (g), миллилитры (ml), фунты- унция (oz/floz) или чашки (cup)
- поместить продукт в чашу (7)
- ознакомиться с результатом измерения

Точность данных измерения на дисплее для фунтов (lb-oz) и чашек (CUP)- 1/8. Чтобы достичь более широкий диапазон и более высокую точность следует выбрать миллилитры (ml) или граммы (g) в качестве единицы измерения и заменить вновь на фунты- унция и чашки если необходимо.

ВНИМАНИЕ: Результат измерения пересчитывается процессором устройства на основе массы и консистенции данного ингредиента. На рынке доступны различные виды молока, растительного масла, сахара или муки. Могут наблюдаться определенные отклонения измерений объема в зависимости от типа использованного продукта. Поэтому результат измерения объема на дисплее чаши должен быть интерпретирован только в качестве приблизительного результата.

ОБНУЛЕНИЕ („ТАРА“)

При помощи чаши можно измерить и перемешать различные ингредиенты в одной емкости. При использовании функции обнуления после того как измерен первый продукт, можно добавить следующий. Для этого:

- чашу с продуктом установить на основу (6)
- нажать кнопку (ZERO). Дисплей обнулит результат, в нижней части дисплея появится символ "T".

Можно добавить следующий ингредиент. Чаша измерит массу или объем добавленного ингредиента. Таким образом следует измерить остальные ингредиенты данного рецепта.

АННУЛИРОВАНИЕ ФУНКЦИИ „ТАРА“

Чтобы аннулировать функцию „ТАРА“ (если дисплей показывает "0" и символ "T"), можно нажать кнопку "ZERO" с целью возврата начального результата массы или объема (результат перед использованием функции TARA) Символ "T" исчезнет с дисплея.

Функция и аннулирование функционируют правильно только тогда, когда чаша находится на ровной и стабильной поверхности.

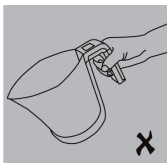
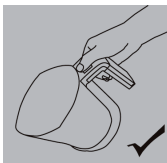
Чтобы выключить прибор, следует нажать и придержать кнопку (ON/OFF) в течении 3 секунда. Если устройство не работает в течении 5 минут, чаша выключается автоматически.

ВНИМАНИЕ:

- перемешивание продуктов в чаше происходит легко и удобно, однако же во время данного процесса необходимо избегать надавливания на подставку, потому что находятся там чувствительные элементы прибора. Значительная сила надавливания на подставку может навсегда повредить весы, при этом неправильно отображая результаты измерения.

- температура взвешиваемых продуктов не может превысить 70° C

Снимите чашу с основания (6) перед тем как вылить продукты. Если необходимо чтобы чаша осталась на основе, следует нажать пальцем край во избежанием выпадения чаши.



ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ БАТАРЕЙКИ (Lo)



Сообщение "Lo" информирует о необходимости замены батарейки.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

1. Открыть крышку отсека, которая находится внизу прибора
2. Вынуть батарейку
3. Установить новую батарейку. Убедитесь в том, что соблюдена полярность.
4. Закрыть крышку

Использованные батарейки следует выбрасывать в специально предназначенные для этого контейнеры.



ОШИБКА (Err)

Произошла перегрузка прибора. Вес или объем продукта в чаше превышает максимальный уровень измерения.

УХОД И ОЧИСТКА

- Запрещается погружение прибора в воду или посудомоечную машину
- внутреннюю часть чаши (7) можно мыть холодной или теплой водой с нежным моющим средством. Прибор предусмотрен для температуры до 70° C, поэтому для очистки прибора запрещается использование горячей воды.
- внешнюю часть чаши, ручку, а также подставку необходимо протирать влажной тканью.
- запрещается использование сильных чистящих средств или средств которые могут повредить поверхность прибора

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- прибор предназначен только для домашнего использования
- хранить в темном и сухом месте
- не использовать прибор вблизи источников тепла
- во время хранения не придавливать другими предметами
- точность измерения зависит от способа эксплуатации. Необходимо осторожно обращаться с весами. Не роняйте прибор
- ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным для пользователя
- Фирма Eldom Sp. z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения возникшие в результате неправильной эксплуатации

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации